



BA-Nr.: 02.08.203/2021-01-A01



REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH
DE-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57- 59
Telephone: +49 (0) 5431/9416-0
Fax: +49 (0) 5431/9416- 66
Web: www.rebotec.de
Email: info@rebotec.de



Návod k použití

Židle do sprchy

Nizza	
REF	363.00.30
	130 kg



Ilustrační obrázek

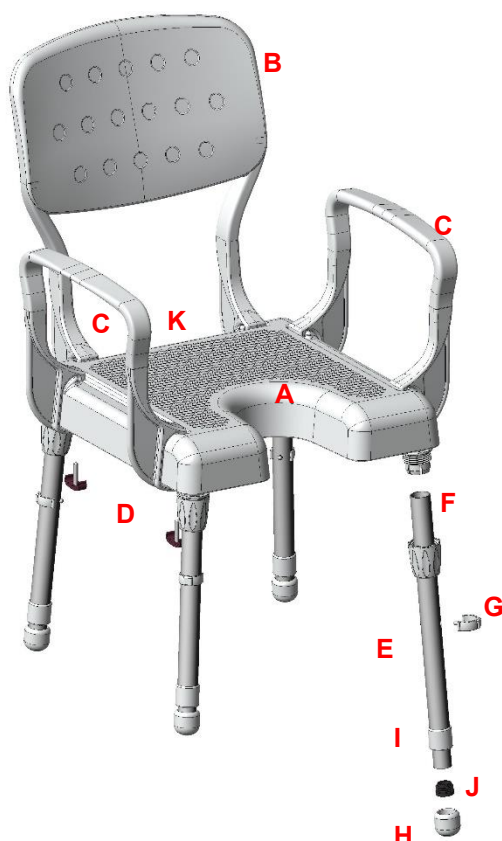


Přečtěte si tento návod k použití **před prvním použitím výrobku** a mějte jej po ruce pro případné budoucí použití. Při následném prodeji jej také předložte kupujícímu.

Obsah

1.	Popis výrobku	3
1.1.	Úvod	3
2.	Vlastnosti	3
2.1.	Zamýšlené použití	3
2.2.	Podmínky použití	3
2.3.	Skladování a přeprava.....	3
2.4.	Výbava a funkce	4
2.5.	Balení	4
2.6.	Likvidace	4
3.	Symbole a označení	4
4.	Bezpečnostní pokyny	4
5.	Hlášení incidentů	5
6.	Záruka	5
6.1.	Reklamace	5
7.	Opětovné použití, životnost	5
8.	Rozsah dodávky	5
9.	Příprava na použití	5
9.1.	Montáž trubkových noh	6
9.2.	Montáž područek	6
9.3.	Montáž zádové opěrky.....	7
9.4.	Nastavení výšky sedáku	7
10.	Informace o výrobku	7
11.	Obsluha výrobku	7
11.1.	Usedání	7
11.2.	Vstávání.....	7
12.	Čištění a dezinfekce	7
12.1.	Čištění a dezinfekce.....	7
12.2.	Údržba	8
13.	Náhradní díly a příslušenství.....	8
14.	Výkres a rozměry	10

1. Popis výrobku



Popis obrázku:

A	Sedák
B	Zádová opěrka
C	Područky
D	Spony
E	Trubkové nohy
F	Držák trubky s převlečnou maticí
G	Nastavovací spony
H	Násadec
I	Vodící pouzdro
J	Krytka
K	Štítek

1.1. Úvod

- Výrobek popsáný v tomto návodu je zdravotnické zařízení rizikové třídy I dle **(EU) 2017/745 MDR**.
- V tomto návodu naleznete informace o bezpečném a správném prvním použití, obsluze, údržbě a péči o tento výrobek.
- Před použitím si pečlivě přečtete tento návod. Dodržujte bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich.

2. Vlastnosti

2.1. Zamýšlené použití

- Výrobek je určen pro péči o pacienty s omezenou schopností stát. Umožňuje sprchu v sedě. Pacient musí mít dostatečnou schopnost sedět a silnou horní část těla. V případě potřeby musí být přítomen ošetřovatel. Výrobek není určen pro dlouhodobé sezení.

Specifikace:

- Maximální hmotnost uživatele: 130kg
- Židle
- Pouze pro použití v interiéru

Indikace

- Pokud pacient nemůže bezpečně stát ve sprše (kvůli poruše funkce dolních končetin, omezené či vyloučené pohyblivosti, nedostatečné svalové síle, poruše vestibulárních funkcí nebo zvýšené náchylnosti k pádu) a zároveň je schopen udržet dostatečně stabilní posturu trupu při sezení a disponuje zbytkovou funkcí horních končetin.
- Účel péče: Umožnit samostatné nebo méně závislé sprchování.

Příklad diagnóz:

- Spektrum možných diagnóz je rozsáhlé – od celkové slabosti způsobené věkem po artrózu dolních končetin.

2.2. Podmínky použití

- Teplotní rozsah: 10°C až +40°C; přímému působení zdrojů tepla na výrobek je třeba zabránit
- Relativní vlhkost: 20%-60%. Mimo tyto podmínky může být výrobek používán pouze krátkou dobu.
- Produkt není vhodný pro použití v bazénech nebo saunách, neboť může dojít ke změně barvy povrchu a omezení mechanické pevnosti.
- Rozebírání pro účely přepravy nebo skladování je možné.
- Produkt musí být umístěn na rovné ploše dostatečné velikosti (viz bod 14).

2.3. Skladování a přeprava

- Teplotní rozsah: 0° C to +40° C; je třeba zabránit přímému působení zdrojů tepla.
- Výrobek skladujte v suchých místnostech s vlhkostí 20-55%.

2.4. Výbava a funkce

- Nastavitelná výška se 7 pozicemi
- Sedák s hygienickým výřezem
- Odnímatelná

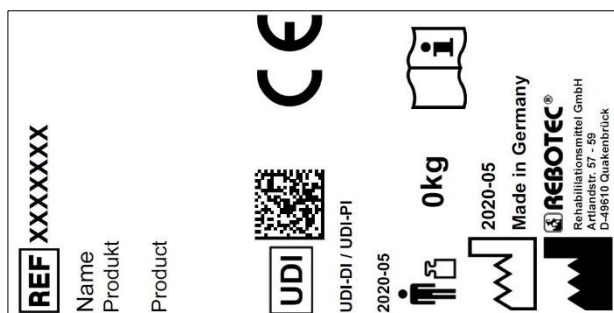
2.5. Balení

- Doporučujeme si ponechat původní obal pro pozdější přepravu.
- Rozměry obalu: 425mm x 550mm x 200mm

2.6. Likvidace

- Likvidace a recyklace použitých produktů a obalů musí probíhat v souladu s platnou legislativou. Pro další informace kontaktujte společnost zabývající se likvidací odpadů.
- Dodržujte zákon o ochraně proti infekcím.
- Dodržujte všechny informace na štítcích a na obalových materiálech a postupujte podle nich.

3. Symboly a označení



Ilustrační obrázek



Typový štítek nesmí být odstraněn!

Pro objednání náhradních dílů a vyřízení reklamací bude vyžadován název zařízení, výrobní číslo a rok výroby.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Přečtěte si návod!		Rok výroby -
SN	Výrobní číslo		Důležité informace!
REF	Číslo výroby		Max. hmotnost uživatele v kg
	Pokyny pro péči		Pokyny pro údržbu
	Pouze pro použití v interiéru.		Výrobce

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Optický signál		Jazyk
	Přečtěte si uživatelský návod!		Nelikvidujte s domácím odpadem
CE	Výrobek je v souladu s (EU) 2017/745 MDR		
	Pozor! Dodržujte bezpečnostní pokyny		
UDI	Jedinečný identifikátor zařízení (Údaje: GTIN / LOT (SN) / rok výroby)		
MD	Štítek zdravotnického prostředku Tento výrobek je zdravotnický prostředek.		

4. Bezpečnostní pokyny



Dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před prvním použitím si kompletně přečtěte návod, aby nedošlo k nebezpečným situacím nebo poškození v důsledku nesprávného použití.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda na produktu nejsou viditelná poškození.
- V případě jakékoliv závady nebo poškození produkt nepoužívejte.

Upozornění: Riziko pádu!

- Před použitím zkontrolujte:
 - Stabilitu výrobku (po kompletním sestavení)
 - Stav sedáku (kontrola poškození).
 - Područky pro případné poškození.
 - Zádovou opěrku pro případné poškození.
 - Nastavovací spony, že jsou pevně na místě.
 - Spony zádové opěrky a područek, že jsou pevně na místě.
 - Pevnost utažení převlečných matic.
- Produkt nepřenášejte společně s pacientem.
- Produkt používejte pouze ve vnitřních prostorách a na rovině.
- Produkt používejte pouze kompletně sestavený.
- Nesedejte na sedák neopatrně z velké výšky.
- Uživatel musí sedět kompletně na sedáku.
- Vyvarujte se přílišnému naklánění z produktu.
- Vyvarujte se kývání nebo houpání produktu.

- Během používání musí všechny nohy produktu pevně spočívat na podlaze.
- Všechny čtyři nohy nastavte do stejné výšky.
- Používejte nastavení výšky pouze v určených otvorech.
- Pozor! Nikdy nepoužívejte produkt bez nasazených nastavovacích spon.

Upozornění: Riziko zlomení!

- Produkt je určen pouze jako sedák pro osoby. Dodržujte max. hmotnost uživatele (viz bod 2.1).
- Nevystavujte produkt výrazným teplotním výkyvům (viz body 2.2 a 2.3).

Upozornění: Riziko skřípnutí nebo zachycení!

- Během montáže nekládejte ruce mezi upínací prvky (9.2 a 9.3).

Upozornění: Riziko úrazu!

- Při teplotách povrchu vyšších než 40 °C hrozí riziko úrazu. Proto produkt nevystavujte vysokým teplotám (např. slunci, radiátorům, horké vodě). Před použitím nechte produkt vychladnout.



Pokud produkt používají pacienti s omezeným vnímáním teploty nebo s poškozenou kůží, musí ošetřovatelé provést kontrolu teploty (např. dotykem zadní stranou ruky).

5. Hlášení incidentů

- Závažné incidenty spojené s produktem musí být okamžitě hlášeny výrobcí a příslušnému orgánu.
 - o BfArM: www.bfarm.de/DE
 - Použijte k tomu určené formuláře a funkce hlášení.
 - o Výrobce: pms@rebotec.de

6. Záruka

- Výrobce poskytuje na tento produkt záruku 12 měsíců. Podmínkou je dodržení obchodních podmínek (www.rebotec.de/agbs), a správné použití produktu. Platí zákonné záruční podmínky. (Společnost Ortoservis s.r.o. poskytuje dle platné legislativy a Všeobecných obchodních podmínek ortoservis s.r.o. odpovědnost za vady výrobku v rozsahu 24 měsíců.)
- Neoprávněné zásahy do produktu ruší jeho shodu a záruku.

6.1. Reklamace

- Před vrácením produktu nás kontaktujte.
- Pro snížení rizika poškození při přepravě používejte, pokud možno, původní obal.

- Musí být dodržen zákon o ochraně proti infekcím.
 - o Ujistěte se, že vrácený produkt nepředstavuje riziko infekce.
 - o Přiložte bezpečnostní informační list.
 - o U nesprávně označených vrácených produktů mohou vzniknout náklady.

7. Opětovné použití, životnost

- Produkt je určen k opětovnému použití. Frekvence opětovného použití závisí na intenzitě a druhu použití.
- Před opětovným použitím musí být produkt hygienicky ošetřen a musí být ověřena a případně obnovena jeho technická a funkční bezpečnost. Viz kapitola 12.
 - o Pro podrobnější informace viz pokyny k opětovnému použití (02.12.159) a pokyny k údržbě (02.11.163).
 - o Dokumenty si můžete stáhnout na:
 - www.rebotec.de/downloads
- Při správném použití má produkt životnost 3 roky. Skutečná životnost se může lišit v závislosti na frekvenci a intenzitě použití a celkovém stavu.

8. Rozsah dodávky

- 1x 363.00.30 sprchovací židle Nizza
 - o 1x sedák
 - o 4x trubková noha
 - o 1x zádová opěrka
 - o 2x područka
 - o 6x spona v sáčku
- 1x návod k použití (02.08.203)
- 1x pokyny k údržbě (02.11.163)
- 1x pokyny k opětovnému použití (02.12.159)
- Pokyny k opětovnému použití a údržbě lze objednat nebo zobrazit a stáhnout na www.rebotec.de/downloads.

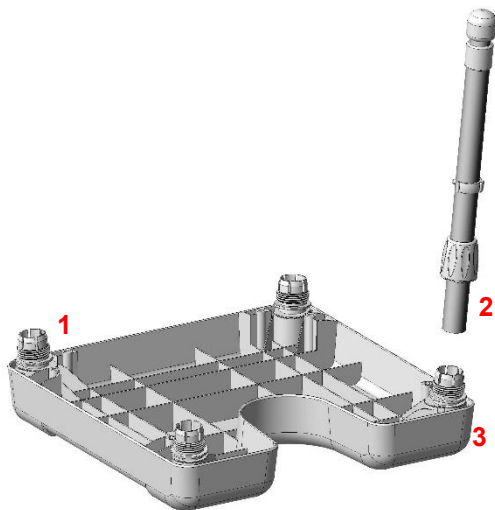
9. Příprava na použití

- Produkt byl ve výrobě pečlivě zkontrolován, aby byl bez vad a kompletní. Po převzetí prosím zkontrolujte, zda nedošlo k případnému

poškození během přepravy, a že je dodávka kompletní.

9.1. Montáž trubkových noh

- Umístěte sedák lícem dolů na čistý a rovný povrch.
 - Pokud je to nutné, použijte měkký podklad, abyste zabránili poškrábání.



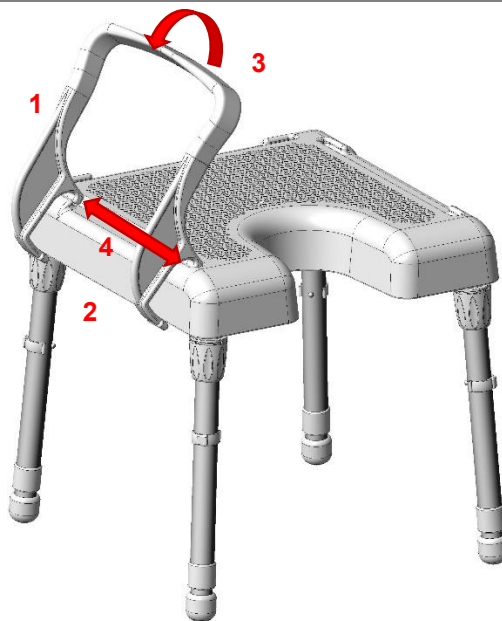
- Sejměte všechny převlečné matice z otvorů (1) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Nasuňte převlečné matice shora na trubkové nohy (2).
- Držte převlečnou matici spolu s trubkovou nohou a následně zatlačte trubkovou nohu do otvoru (3) až na doraz.
- Otočte trubkovou nohu do požadované polohy.
- Utáhněte převlečné matice rukou ve směru hodinových ručiček (2).
- Po sestavení všech trubkových noh výrobek otočte.
 - Ujistěte se, že žádná z noha nevypadne.
- ◦ Pokud je výrobek správně sestaven, nesmí se na rovné ploše viklat ani naklánět.

9.2. Montáž područek

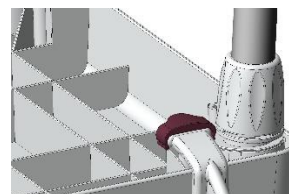
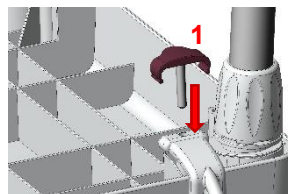


Upozornění: Riziko poškození

- Područky mají mírný sklon směrem dovnitř. Tento sklon **nelze** upravit ohýbáním. Při nadměrném ohýbání hrozí poškození / prasknutí dílu!
- Postavte výrobek na rovnou plochu.
- Umístěte první područku (1) k sedáku (2).

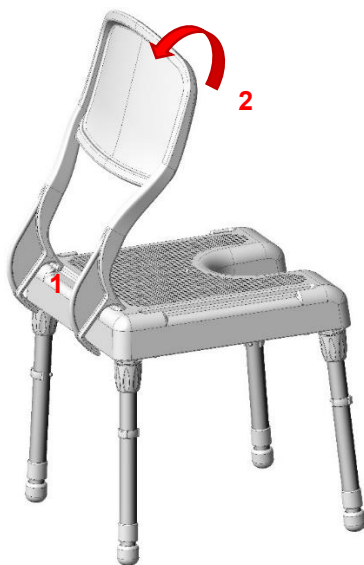


- Držte područku v poloze (3) s lehkým protitlakem a zasuňte upínací prvky do jejich pozice (4).
- Zvyšte tlak v poloze (3) a nechte upínací prvky zcela zapadnout.
- Stejným způsobem pokračujte u druhé područky.
- Vložte spodní spony (1) pro zajištění.
 - Pozor! Nikdy nepoužívejte výrobek bez zajištěných spon.

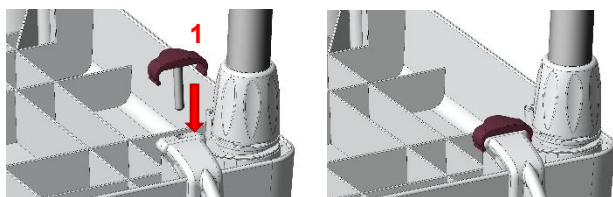


9.3. Montáž zádomé opěrky

- Držte opěrku v poloze 1.
- Nechte upínací prvky zcela zapadnout.



- Vložte spony (1) ve spodní části pro zajištění.
o Pozor! Nikdy nepoužívejte výrobek bez správně nasazených spon.



- Výrobek je připravený pro použití

9.4. Nastavení výšky sedáku

- Sejměte nastavovací spony lehkým stisknutím po stranách.
- Vytáhněte vnitřní trubku do požadované polohy.
o Rozteč otvorů mezi jednotlivými polohami je 25 mm.
- o Pozor! Nikdy nepoužívejte výrobek bez správně nasazených nastavovacích spon.
- o Všechny trubkové nohy musí být nastaveny na stejnou výšku.
- Nyní nasadte spony.
o Ujistěte se, že vnitřní trubka není vytažena příliš daleko. Nastavovací spona musí být vždy zajištěna v jednom z otvorů vnitřní trubky.

10. Informace o výrobku

- Vyhrazujeme si právo provádět technické úpravy a vylepšení vzhledem k designu uvedenému v tomto návodu.

- Viz 14.

Parametr	Hodnota
1. Max. hmotnost uživatele	max. 130 kg
2. Hmotnost produktu*	4.6 kg
3. Celková hmotnost*	5.1 kg
Kožní snášenlivost	DIN EN 10993-1/-5

*Bez příslušenství.

11. Obsluha výrobku



Upozornění: Riziko pádu!

- Dodržujte bezpečnostní pokyny (4).
- Před použitím se ujistěte, že je produkt v řádném stavu.
- Zajistěte stabilní postavení bez rizika uklouznutí nebo převrácení.

11.1. Usedání

- Uživatel se musí co nejbližší přiblížit k výrobku. V případě potřeby se může opřít rukama o područky židle.
- Pokud toho pacient není schopen kvůli fyzickým omezením, musí si vyžádat pomoc kvalifikované osoby, případně využít asistivní pomůcky.

11.2. Vstávání

- Při vstávání musí být nohy pevně na podlaze.
- Poté jemně posuňte váhu dopředu a pomalu se zvedněte ze sedáku.
- Nenaklánějte se příliš dopředu, abyste se vyhnuli riziku pádu. V případě potřeby požádejte o pomoc.

12. Čištění a dezinfekce

12.1. Čištění a dezinfekce



Výrobek lze čistit jemným běžným čisticím a dezinfekčním prostředkem. Po vyčištění otřete výrobek čistým vlhkým hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem.

- Nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivními účinky ani s agresivními složkami (kyseliny, ředidla), stejně jako tvrdé čisticí pomůcky (kartáče), protože by mohlo dojít k poškození povrchů nebo k tvorbě usazenin na materiálech.
- Výrobek je vhodný pro strojové čištění a dezinfekci. Dbejte prosím na pokyny k opětovnému použití (02.12.159).

12.2. Údržba

- Pokud nedojde k včasnému odhalení opotřebení nebo při nesprávném zacházení, nepravidelné či žádné údržbě, může dojít k nehodám.



Z bezpečnostních důvodů musí být výrobek alespoň jednou ročně odborně servisován.

- Zkontrolujte výrobek, zda nevykazuje viditelné poškození
 - (praskliny, zlomy, uvolněné části)
- Před použitím zkontrolujte stabilitu
- Máte-li jakékoli dotazy týkající se údržby výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce nebo na prodejnu zdravotnických potřeb.

- V případě poškození a/nebo nutnosti opravy kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
- Nikdy se nepokoušejte o neautorizované úpravy nebo přestavby výrobku. Ty mohou ohrozit bezpečnost a správnou funkci výrobku. **V takových případech společnost REBOTEC nepřebírá žádnou odpovědnost.**
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly (OEM). Viz kapitola 6.
- Věnujte pozornost kapitolám 13 a 7.
- Po provedení údržby nebo oprav doporučujeme výrobek před opětovným použitím vyčistit.
- Dodržujte prosím pokyny k údržbě (02.11.163).

13. Náhradní díly a příslušenství

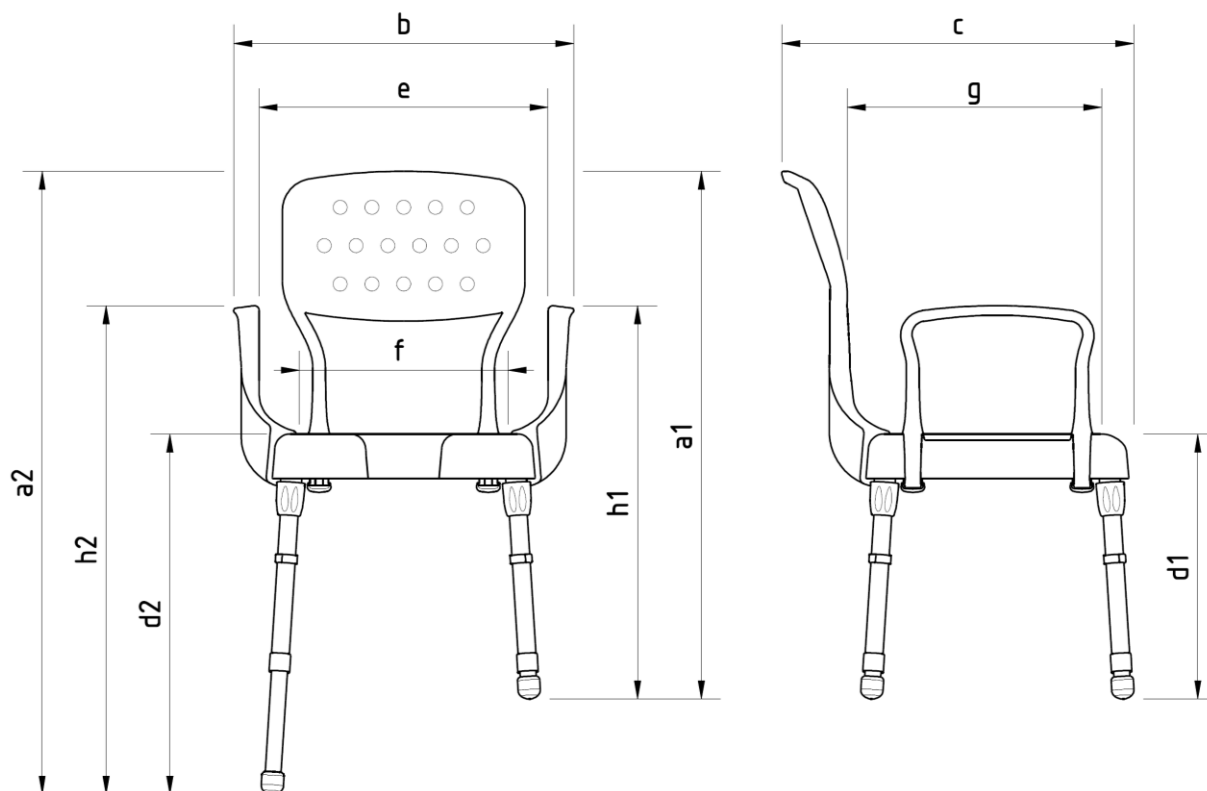


No.	Art. no.	Označení
-	02.08.203	Návod k použití Nizza
-	02.12.159	Pokyny k opětovnému vydání
-	02.11.163	Pokyny k údržbě
1	456.00.25	Násadec
2	201.90.28	Nastavovací spona
3	463.90.40	Převlečná matice
4	442.00.25	Koncová záslepka
5	463.90.20	Područka
6	463.90.30	Zádová opěrka
7	463.90.60	Spona
-	284.00.30	Přepravní taška



Používejte pouze náhradní díly a příslušenství REBOTEC, abyste zajistili správnou a bezpečnou funkci produktu.

14. Výkres a rozměry



Č.	Označení	Rozměry v mm
a1	Výška min.	835
a2	Výška max.	985
b	Šířka	525
c	Hloubka	545
d1	Výška sedáku min.	415
d2	Výška sedáku max.	565
e	Šířka mezi područkami	445
f	Šířka sedáku	330
g	Hloubka sedáku	415
h1	Výška područek min.	613
h2	Výška područek max.	763
bxc	Podlahová plocha	525 x 545



Rozměry a hmotnosti se mohou lišit v závislosti na výbavě. Mohou se vyskytnout drobné odchylky způsobené výrobními tolerancemi. Informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.



**PRAHA**

Ronkova 13/353, 180 00 Praha 8

tel./fax: 266 313 652

ortoservis@ortoservis.cz**BRNO**

Minská 100, 616 00 Brno - Žabovřesky

tel./fax: 541 240 393

brno@ortoservis.cz**ČESKÉ BUDĚJOVICE**

Staroměstská 2608, 370 04 České Budějovice

tel./fax: 387 432 502

cb@ortoservis.cz**OPAVA**

Pivovarská 7/71, 746 01 Opava

tel./fax: 553 775 226

opava@ortoservis.czwww.ortoservis.cz

Společnost Ortoservis s.r.o., Ronkova 13/353, 180 00 Praha 8 je zapsána v OR u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 72014, IČO 26121760

**REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH**

D-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57- 59

Telephone: +49 (0) 5431/9416-

Fax: +49 (0) 5431/9416- 66

Web: www.rebotec.deEmail: info@rebotec.de